room Apresyan (En-Ru)

## **1.** [ru(:)m] *n*

## 1. 1) комната; зал

consulting room - кабинет врача

operating room - операционная

single [double] room - комната на одного [на двоих]

reading room - читальный зал

control room - аппаратная, операторская, диспетчерская

apparatus room - машинный зал

to share a room with smb. - жить в одной комнате с кем-л.

to do one's room - убирать комнату

to keep one's room - не выходить из комнаты

## 2) люди, находящиеся в комнате, компания, общество

the whole room applauded - аплодировала вся комната

he set the room in a roar - он заставил хохотать всех присутствующих

## 2. *pl* квартира; жильё

come and see me in my rooms - приходите ко мне в гости

## 3. место, пространство

to make /to give/ room for - посторониться, дать место

there is room for one more in the car - в машине есть место ещё для одного (человека)

only room for standing - здесь можно только стоять

the table takes too much room - стол занимает слишком много места

make room for me to squeeze by - подвиньтесь, дайте мне протиснуться

can you make room on that shelf for some more books? - можно ли поставить книги на полке поплотнее? room for the King! - дорогу королю!

#### 4. возможность

there is no room for improvement - лучше некуда

there is room for improvement - кое-что надо исправить

there is no room for dispute - нет почвы для разногласий

there is no room for doubt - нет оснований для сомнения /сомневаться/

there is room for argument here - здесь есть о чём поспорить

no room to deny oneself - нет причины отказывать себе

there is no room left for complaint - юр. нет никаких оснований для подачи жалобы

## 5. уст. место, должность

6. бот. площадь питания

## 7. горн. очистная камера

⋄ room and board - квартира и стол; полный пансион

what do they charge for room and board? - сколько тут берут за полный пансион?

no room to swing a cat, no room to turn in, no room to move - негде повернуться

in the room of smb., in smb.'s room - вместо кого-л.

to prefer a man's room to his presence /to his company/ - предпочитать не видеть кого-л.

I would rather have his room than his company - я предпочитаю, чтобы он ушёл

## **2.** [ru(:)m] *v амер.*

### 1. жить на квартире; занимать комнату

to room with smb. - жить с кем-л. в одной комнате

shall we room together? - не поселиться ли нам вместе?

2. дать помещение, разместить (гостей)

# room

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

room [room rooms roomed rooming] noun, verb BrE [ru□ຖ້າ \*\* NAmE [ru□ຖ້າ\*\* BrE [rʊm] \*\* NAmE [rʊm] \*\*

# IN BUILDING

## 1. countable a part of a building that has its own walls, floor and ceiling and is usually used for a particular purpose

- He walked out of the room and slammed the door.
- They were in the next room and we could hear every word they said.
- a dining/living/sitting room
- They had to sit in the waiting room for an hour.
- I think Simon is in his room (= bedroom).
- I don't want to watch television. I'll be in **the other room** (= a different room). There are many compounds ending in **room**. You will find them at their place in the alphabet.

## -ROOMED/-ROOM

- 2. (in adjectives) having the number of rooms mentioned
  - · a three-roomed/three-room apartment

# IN HOTEL

3. countable a bedroom in a hotel, etc

# a double/single room

- I'd like to book a room with a view of the lake.
- · She lets out rooms to students.

## **PLACE TO LIVE**

4. rooms plural (old-fashioned, BrE) a set of two or more rooms that you rent to live in

Syn: ¹lodgings

• They lived in rooms in Kensington.

#### SPACE

- 5. uncountable empty space that can be used for a particular purpose
  - ~ (for sb/sth) Is there enough room for me in the car?
  - There's room for one more at the table.
  - Do you have room for a computer on your desk?
  - Yes, there's plenty of room.
  - How can we make room for all the furniture?
  - I'll move the table— it takes up too much room .
  - ~ (to do sth) Make sure you have plenty of room to sit comfortably.

see also †elbow room, †headroom, †houseroom, †legroom, †standing room

#### **POSSIBILITY**

- 6. uncountable ~ for sth the possibility of sth existing or happening, the opportunity to do sth
  - He had to be certain. There could be no room for doubt .
  - There's some room for improvement in your work (= it is not as good as it could be) .
  - It is important to give children room to think for themselves.

#### **PEOPLE**

- 7. singular all the people in a room
  - · The whole room burst into applause.

more at the elephant in the room at 1elephant, freedom of/room for manoeuvre at 1 manoeuvre n., a smoke-filled room at 1 smoke n.

### Word Origin:

Old English rūm, of Germanic origin; related to Dutch ruim, German Raum.

# Thesaurus:

## room noun U

• Is there room in the car for me?

space · · headroom · · legroom ·

room/space for/between sth

room/space to do sth

leave/make/create/save/take up room/space

**Room or space? Room** is usually space that you have or need for some practical purpose; **space** can be used in the same way, or it can mean a feeling of space that you enjoy for its own sake:

- The bright colours give a lovely feeling of space.
- \* The bright colours give a lovely feeling of room.

# Collocations:

## Travel and tourism

Holidays/vacations

have/take (BrE) a holiday/(NAmE) a vacation/a break/a day off(BrE) a gap year

go on/be on holiday/vacation/leave/honeymoon/safari/a trip/a tour/a cruise/a pilgrimage

go backpacking/camping/hitchhiking/sightseeing

plan a trip/a holiday/a vacation/your itinerary

book accommodation/a hotel room/a flight/tickets

have/make/cancel a reservation/(especially BrE) booking

rent a villa/(both BrE) a holiday home/a holiday cottage

(especially BrE) hire/ (especially NAmE) rent a car/bicycle/moped

stay in a hotel/a bed and breakfast/a youth hostel/a villa/(both BrE) a holiday home/a caravan

cost/charge \$100 a/per night for a single/double/twin/standard/(BrE) en suite room

check into/out of a hotel/a motel/your room

pack/unpack your suitcase/bags

call/order room service

cancel/cut short a trip/holiday/vacation

## Foreign travel

apply for/get/renew a/your passport

take out/buy/get travelinsurance

catch/miss your plane/train/ferry/connecting flight

fly (in)/travel in business/economy class

make/have a brief/two-day/twelve-hourstopover/(NAmE also) layover in Hong Kong

experience /cause/lead to delays check (in)/collect/get/lose (your) (especially BrE) luggage/(especially NAmE) baggage be charged for/pay excess baggage

board/get on/leave/get off the aircraft/plane/ship/ferry

taxi down/leave/approach/hit/overshoot the runway

experience /hit/encounter severe turbulence

suffer from/recover from/get over your jet lag/travel sickness

The tourist industry

attract/draw/bring tourists/visitors

encourage/promote/hurt tourism

promote/develop ecotourism

build/develop/visit a tourist/holiday/(especially BrE) seaside/beach/ski resort

work for/be operated by a major hotel chain

be served by/compete with low-cost/(especially NAmE) low-fare/budget airlines

book sth through/make a booking through/use a travel agent

contact/check with your travel agent/tour operator

book/be on/go on a package deal/holiday/tour

buy/bring back (tacky/overpriced) souvenirs

## Example Bank:

- A ripple of laughter ran round the room.
- As soon as the teacher left the room there was uproar.
- Do you have enough room?
- Guests are requested to vacate their rooms by 11 a.m.
- He emailed his report back to the news room.
- · He was pacing the room nervously.
- I rented a room while looking for a house to buy.
- I used to share a room with my sister.
- I wandered restlessly around my room.
- I was renting a tiny basement room at that time.
- · Our guests are sleeping in the spare room.
- Police have set up an incident room at the scene of the murder.
- · She felt sick and the room was spinning.
- She flew from room to room looking for the fire extinguisher.
- She prowled around the room like a caged tiger.
- Soaring room rates have put tourists off visiting the city.
- · Suddenly Katie burst into the room.
- The patient was in a private room equipped with bathroom and TV.
- The room adjoins the hotel kitchens.
- The room contained little more than a table and chair.
- The room fell silent as she rose to speak.
- The room smelled of stale sweat and coffee.
- The rooms are cramped and narrow.
- The sales figures are good, but there is still room for improvement
- There is some wiggle room for varying interpretations.
- This wine should be served at room temperature.
- We had to move the furniture to make room for the piano.
- · We hired a room for the party.
- Will there be enough room for that dishwasher in your kitchen?
- a room decorated in pastel shades
- · a room decorated with flowers
- · a room lit by one dusty light bulb
- a room measuring 28 feet by 34
- a room measuring 6 metres by 7
- · a room set aside for quiet study
- He had to be certain. There could be no room for doubt.
- I don't have room for a computer on my desk.
- I got rid of that old sofa— it took up too much room.
- Is there enough room for the car?
- There's plenty of room in the attic.
- There's room for one more at the table.
- There's some room for improvement in your work.
- You'll have to make room for all those books.

# Idiom: †no room to swing a cat

# verb intransitive ~ (with sb) | ~ (together) (NAmE)

to rent a room somewhere; to share a rented room or flat/apartment with sb

She and Nancy roomed together at college.

verb forms Verb forms: (/you/we/they he / she /It est simple, past participle incomed BrE /hv:md iAn€ /rumd/ ing form gom ing brE /ru:may/ NAME /ru:may/

# Word Origin:

Old English rūm, of Germanic origin; related to Dutch ruim, German Raum.

#### room **I. room¹ S1 W1** /ru□m,rʊm/ *BrE* AmE noun

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

[Language: Old English; Origin: rum]

- 1. IN A BUILDING [countable] a part of the inside of a building that has its own walls, floor, and ceiling:
  - I looked around the room.
  - She nodded toward a man who was standing across the room (=on the other side of the room).
    - Someone was laughing in the next room (=the one beside the one you are in).

## sb's room (=someone's bedroom)

Beth, it's time to clean up your room.

### bathroom/dining room/meeting room etc

the doctor's waiting room

# one-room(ed)two-room(ed) etc

a three-room apartment

## single/double room (=a room in a hotel for one person or for two)

- I'd like to book a double room for two nights.
- Here's your key room 348. ⇒ front room, fliving room, sitting room
- 2. SPACE [uncountable] space somewhere for a particular thing, person, or activity

#### room in

I hope there's going to be enough room in the fridge.

# room for

My suitcase was so full I didn't have room for anything else.

## room to do something

The museum doesn't have enough room to show everything in their collection.

### plenty of room/enough room

- There's plenty of room in the boot for your luggage.
- I'm trying to make room for a vegetable garden in the backyard.
- Step back, leave room for people to get past.
- The old wardrobe took up too much room.

# leg-room/head-room (=space for your legs or head in a vehicle) ⇒ elbow-room at ↑elbow¹(5)

- 3. OPPORTUNITY/POSSIBILITY [uncountable] the chance to do something, or the possibility that something exists or can happen room for
  - There's little room for innovation.

## room for doubt/debate/argument etc

The evidence was clear, and there was little room for doubt.

room for manoeuvre British English room for maneuver American English (=the possibility of changing what you do or decide)

Teachers feel they have little room for manoeuvrewhen the curriculum is so demanding.

## room to do something

- Children need to <u>have room</u> to develop their natural creativity.
- Make room in your day for exercise.
- 4. there's room for improvement used to say that something is not perfect and needs to be improved:
  - The report shows that there is room for improvement.
- 5. there's not enough room to swing a cat used humorously to say that an area or room is not very big
- 6. APARTMENT rooms [plural] old-fashioned especially British English two or more rooms that you rent in a building, or stay in at a college
- 7. PEOPLE [singular] all the people in a room:
  - The whole room started singing 'Happy Birthday'.
- II. room<sup>2</sup> BrE **AmE** verb [intransitive] American English

to rent and live in a room somewhere

## room with somebody phrasal verb

to share a room or house with someone, especially at college:

I roomed with AI at UCSD.

Freakuency Pack room <sub>12500</sub>247<sup>MCW</sup> 15000<sup>204<sup>COCA</sup></sup> RANGE: 1k ROOM 210254 room 160493 rooms 19483 classroom 23357 classrooms 5888 roomy 836 roomier 165 roomiest 32 COCA 500k Unlemmatized 48888**224**160234 nn1 <sub>135</sub>**64217**<sup>138</sup> *vv0* 33**123954**<sup>39</sup> nnu <sub>29</sub>137428<sup>32</sup> jj 10**259263**10 pph1 <sub>9</sub>**261551**<sup>10</sup> *np1* <sub>9</sub>**272219**<sup>9</sup> *cc* <sub>5</sub>391063<sup>5</sup> pphs1 44252354 at1

44253554 csa 44505784 ppy 44508744 rr